EN Short User Manual ES Manual de usuario corto

FR Bref mode d'emploi

PHILIPS



2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved. This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

BM5_37_Short User Manual_V1.0

*Additional Benefits
Registering your product guarantees tha
the privileges to which you're entirled, in
saving offers.

*Product Safety Notification

gratulations on your p welcome to the "famil

PHILIPS

PHILIPS

P.S. To get the most fr sure to register online

PHILIPS

TO OBTAIN ASSISTANCE IN THE U.S.A., PUERTO RICO, OR U.S. VIRGIN ISLANDS. Contact Philips Customer Care Center at: 1.866.304.004.8

Never remove the casing of this unit.Never lubricate any part of this unit. Place this unit on a flat, hard and stable surface.

This is CLASS II apparatus with double insulation, and no protective earth provided.

Notice

Any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Gibson Innovations may void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and RSS standard of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

interference that may cause undesired operation.

limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules and CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) of Industry Canada. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Relocate the receiving antenna. Increase the separation between equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different
- from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician

RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC's and IC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The antenna(s) used for this transmitter must be installed and operated to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Installers must ensure that 20cm separation distance will be

maintained between the device (excluding its handset) and users. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. This product may contain lead and mercury. Disposal of these

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted



The Bluetooth * word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Gibson is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The type plate is located on the bottom of the product.

Gibson Innovations Limited hereby offers to deliver, upon request, requested by the respective licenses. This offer is valid up to three years after product purchase. To obtain source code, please contact open.source@philips.com. If you prefer not to use email or if you do not receive confirmation receipt within a week after mailing to this email address, please write to Open Source Team, Gibson Innovations Limited, 5/F Philips Electronics Building, 5 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, N.T. Hong Kong.

Specifications

Amplifier $2 \times 2.5 W RMS$ Rated Output Power 100Hz -16KHz +/- 3 dB Frequency Response Signal to Noise Ratio > 62dBA 0.6 V RMS 22kohm AUX Input sensitivity

Bluetooth V2.1 + EDR Bluetooth version 2.402GHz ~ 2.48GHz ISM Bluetooth frequency band Band

10 m (free space) Range Speakers Speaker Impedance 4 ohm Speaker Driver 4 cm full range

Sensitivity General information

Input: 100 - 120 V~ 50/60 Hz AC power Output: 5 V === 2 A Operation Power Consumption < 2 WEnergy saving mode -< 0.5 W

1.12 kg

> 81dB/m/W +/- 3dB/m/W

165 × 118 × 165 mm

Weight

- Main Unit

Notice for the USA and Canada

1 this device may not cause harmful interference, and

This equipment has been tested and found to comply with the

in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is

2 this device must accept any interference received, including

However, there is no guarantee that interference will not occur

PHILI

*Avis sur la

P.S. Pour | PHILIPS,

7 Do not block any ventilation openings. Install in

9 Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus. 10 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer. 11 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or



Important

maintenance problems.

wide slot, fully insert

Important Safety Instructions

1 Read these instructions.

2 Keep these instructions.

4 Follow all instructions.

6 Clean only with dry cloth.

5 Do not use this apparatus near water.

amplifiers) that produce heat.

3 Heed all warnings.

Know these safety symbols

CAUTION

This 'bolt of lightning' indicates uninsulated material within your unit

may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, this

filled with liquids, such as vases, should not be placed on this

apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects

CAUTION:To prevent electric shock, match wide blade of plug to

accordance with the manufacturer's instructions.

8 Do not install near any heat sources such as radiators,

heat registers, stoves, or other apparatus (including

table specified by the manufacturer or sold with the

apparatus. When a cart is used, use caution when

household, please do not remove product covering. The 'exclamation point' calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and

Safety

12 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time (13) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen

been dropped. 4 Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.

15 Do not place any sources of danger on the apparatus

(e.g. liquid filled objects, lighted candles).

into the apparatus, the apparatus has been exposed to

rain or moisture, does not operate normally, or has

(16) Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Warning

Keep this unit away from direct sunlight, naked flames or heat.

Never place this unit on other electrical equipment.
Only use this unit indoors. Keep this unit away from water, moisture and

- Main Unit (W \times H \times D)

Disposal of your old product

materials may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or visit www.recycle.philips.com. Environmental information

make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective

batteries and old equipment.

Written offer a copy of the corresponding source code for the open source software packages used in this product for which such offer is

(13) El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se

(14) No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.

No coloque sobre el aparato obietos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o

16 Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, deberá tenerlos siempre a mano.

Advertencia

- No retire nunca la carcasa de esta unidad.
- No lubrique ninguna pieza de esta unidad
- Coloque la unidad sobre una superficie plana, resistente y estable No coloque nunca esta unidad sobre otro equipo eléctrico.
- Use la unidad únicamente en interiores. Mantenga esta unidad alejada del agua, la humedad y objetos que contengan líquidos.
- No exponga la unidad a la luz solar directa, al calor o a las llamas.

Aparato de Clase II con doble aislamiento y sin toma de tierra protegida.



Aviso Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Gibson Innovations puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Nota para EE. UU. y Canadá Este dispositivo cumple la Parte 15 del reglamento de la FCC y el estándar RSS de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a

1 este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y 2 este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la sección 15 del reglamento FCC y CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) del Ministerio de Industria de Canadá. Estos límites se han

establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones particulares. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puedan percibir encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas tomando una o más de las siguientes medidas:

- · Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor. Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión con experiencia.

Declaración sobre la exposición a las radiaciones de radiofrecuencia: Este equipo cumple con los límites de exposición a las radiaciones de radiofrecuencia que establece la FCC e IC

para proteger el medio ambiente. Las antenas utilizadas para este transmisor deben instalarse y ponerse en funcionamiento para proporcionar una distancia mínima de 20 cm de separación de todas las personas y no deben colocarse ni funcionar junto con cualquier otra antena o transmisor. Los instaladores deben asegurarse de que se mantiene una distancia de 20 cm de separación entre el dispositivo (excluido el microteléfono) y los

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

Cómo deshacerse del producto antiguo El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales

y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que

la eliminación de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el proceso de desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o visite www.recycle.philips.com.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Bluetooth

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Gibson Innovations Limited utiliza siempre estas marcas con licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



• La placa de identificación está situada en la parte posterior del

Oferta por escrito

Gibson Innovations Limited ofrece la entrega, bajo solicitud, de una copia del código fuente correspondiente a los paquetes de software de código abierto utilizados en este producto y para los que esta oferta sea solicitada por las respectivas licencias. Esta oferta es válida hasta tres años después de la compra del producto. Para obtener el código fuente, póngase en contacto con open. source@philips.com. Si prefiere no usar el correo electrónico o si no recibe confirmación en una semana tras enviarnos un correo a esta dirección de correo electrónico, escriba una carta a Open Source Team, Gibson Innovations Limited, 5 o F Philips Electronics Building, 5 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, N.T. Hong Kong.

Especificaciones

1

| Potencia de salida | 2 × 2,5 W RMS |
|-----------------------------|---------------------------|
| Respuesta de frecuencia | 100 Hz -16 KHz + o - 3 dB |
| Relación señal/ruido | > 62 dBA |
| Sensibilidad de entrada AUX | 0,6 V RMS 22 kohmios |

Bluetooth V2.1 + EDR Versión de Bluetooth Banda ISM de 2.402 GHz ~ Banda de frecuencia de 2.48 GHz Bluetooth 10 m (espacio libre) Alcance

Información general Alimentación de CA Entrada: 100 - 240 V~ 50/60 Hz PHILIPS 0,3 A Salida: 5 V === 2 A Cambio de modo de alimentación: Y10DE-050-2000 (KINGS)

10 W Consumo de energía en funcionamiento Consumo de energía - Modo de Wi-Fi activado <2W- Modo de Wi-Fi desactivado < 0,5 W Dimensiones Unidad principal (ancho x 165 x 118 x 165 mm) alto \times profundo)

1,12 kg Unidad principal Altavoces

4 ohmios

4 cm de rango completo

> 81 dB/m/W +/- 3 dB/m/W

Important

Impedancia del altavoz

Controlador de altavoz

Sécurité

Sensibilidad

Signification des symboles de sécurité



Ce symbole éclair signifie que les composants non isolés de votre appareil peuvent provoquer une décharge électrique. Pour la sécurité de votre entourage, ne retirez pas le couvercle du produit. Le point d'exclamation signale des points importants et vous invite à consulter la documentation fournie afin d'éviter tout problème de fonctionnement et de maintenance.

AVERTISSEMENT : afin de limiter les risques d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil doit être conservé à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil ATTENTION : pour éviter tout risque de décharge électrique, alignez la broche large de la fiche sur l'encoche large correspondante, en l'insérant au maximum.

Consignes de sécurité importantes

Lisez attentivement ces consignes.

- Conservez soigneusement ces consignes.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Respectez toutes les consignes.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil
- conformément aux consignes du fabricant. 8) N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou
- autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de 9 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de
- courant et de son point de sortie sur l'appareil. Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires
- Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.
- 12 Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.

spécifié(e)s par le fabricant.

- Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.

Avertissement

- Ne retirez iamais le boîtier de cet appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil
- Placez l'appareil sur une surface plane, rigide et stable.
- Ne posez jamais l'appareil sur un autre équipement électrique Utilisez cet appareil uniquement en intérieur. Éloignez cet appareil
- des sources d'eau ou d'humidité, ou d'objets remplis de liquide. Conservez l'appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.

Appareil de CLASSE II avec système de double isolation et sans connexion protégée (mise à la terre) fournie.

Avertissement

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Gibson Innovations peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil. Remarque pour les États-Unis et le Canada

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC et à la norme RSS du Canada. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes

1 cet appareil ne doit pas provoguer d'interférences nuisibles ; 2 cet appareil doit être capable de supporter différentes interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet équipement a été déclaré conforme à la section 15 de la réglementation FCC et à la norme CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) du Canada, applicables aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques. Il est susceptible de créer des interférences nuisibles dans les communications radioélectriques

s'il n'est pas installé ou utilisé conformément au mode d'emploi. Cependant, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie. Dans le cas où cet équipement créerait des interférences avec la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, il est conseillé d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur; raccorder l'équipement à une prise de courant située sur un
- circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté ; prendre conseil auprès d'un distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié.

Déclaration relative à l'exposition au rayonnement RF : cet appareil est conforme aux limites d'exposition au rayonnement RF stipulées par la FCC et l'IC pour une utilisation dans un environnement non contrôlé. Les antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installées et doivent fonctionner à au moins 20 cm de distance des utilisateurs et ne doivent pas être placées près d'autres antennes ou émetteurs ou fonctionner avec ceux-ci. Les installateurs doivent s'assurer qu'une distance de 20 cm sépare l'appareil (à l'exception du combiné) des utilisateurs.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). Mise au rebut de votre ancien produit

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée afin de préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur la mise au rebut ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou vous rendre à l'adresse www.recycle.philips.com.

Informations sur l'environnement

Change master

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse). Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement,

Bluetooth

Les logos et la marque de nom Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.; toutes les utilisations de ces marques par Gibson Innovations Limited sont régies par des accords de licence. Toutes les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Remarque

• La plaque signalétique est située sous le produit.

Gibson Innovations Limited propose de fournir, sur simple demande, une copie du code source des progiciels libres utilisés dans ce produit dès lors que cela est requis par les licences correspondantes. Cette offre est valable jusqu'à trois ans après l'achat du produit. Pour obtenir le code source, contactez open. source@philips.com. Si vous préférez ne pas envoyer de courrier électronique ou si vous ne recevez pas d'accusé de réception sous une semaine après avoir nous avoir contactés à cette adresse électronique, veuillez envoyer un courrier postal à Open Source Team, Gibson Innovations Limited, 5/F, Philips Electronics Building, 5 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, N.T.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

| Puissance de sortie nominale | $2 \times 2,5$ W RMS |
|--|--|
| Réponse en fréquence | 100 Hz -16 KHz +/- 3 dB |
| Rapport signal/bruit | > 62 dBA |
| Sensibilité de l'entrée AUX | 0,6 V RMS 22 kOhm |
| Bluetooth | |
| Version Bluetooth | V2,1 + EDR |
| Bande de fréquence Bluetooth | Bande ISM 2,402 GHz - 2,48 GHz |
| Portée | 10 m (sans obstacle) |
| Informations générales | |
| Alimentation par secteur PHILIPS Modèle d'alimentation : Y10DE-050-2000 (KINGS) | Entrée : 100 - 240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A Sortie : 5 V === 2 A |
| Consommation électrique en mode de fonctionnement | 10 W |

- Unité principale

Consommation électrique - Mode Wi-Fi activé < 0.5 W Mode Wi-Fi désactive Dimensions - Unité principale ($I \times H \times P$) $165 \times 118 \times 165 \text{ mm}$ Poids

1,12 kg Enceintes Impédance 4 cm à gamme étendue Enceinte > 81 dB/m/W \pm 3 dB/m/W

Cambio del altavoz principal

Changer de maître

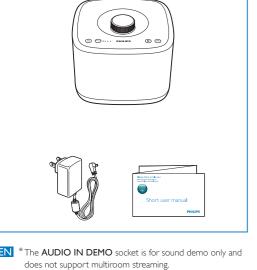
EN Press 3 on a slave speaker to change it to be the master of

Pulse 1 en un altavoz secundario para que sea el altavoz principal del grupo.

R Appuyez sur le bouton 3 d'une enceinte esclave pour la transformer en maître du groupe.



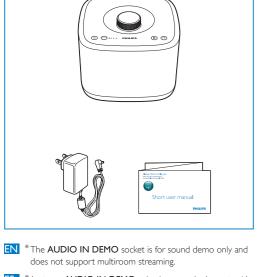
- *The AUDIO IN DEMO socket is for sound demo only and does not support multiroom streaming.
- FR * La prise AUDIO IN DEMO est pour la démo son uniquement





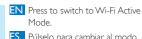
* La toma AUDIO IN DEMO solo sirve para la demostración de sonido y no es compatible con la transmisión multihabitación













de Wi-Fi activado



Disabled Mode. ES Manténgalo pulsado para cambiar al modo de Wi-Fi desactivado

FR Maintenez enfoncé pour passer en mode Wi-Fi désactivé.



Ungroup

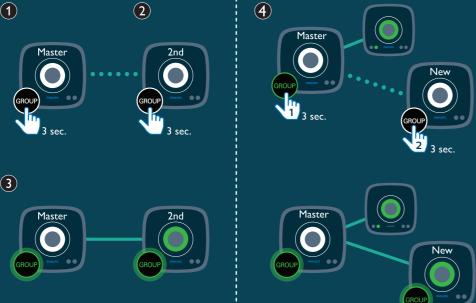
(A)

Desagrupar

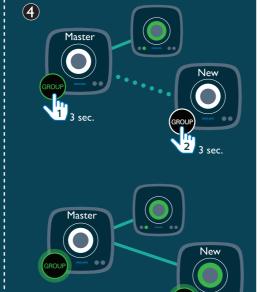
Create a group Creación de un grupo

Dissocier

Créer un groupe



(B)



EN You can create a group of up to five speakers. 1 Hold GROUP on the first speaker for 3 seconds (The master). 2 Hold GROUP on a second speaker for 3 seconds (The slave). **3** Wait for 15 to 30 seconds for connection setup.

Puede crear un grupo de hasta cinco altavoces. 1 Mantenga pulsado GROUP en el primer altavoz durante 3

4 Repeat steps 1 to 3 to add more slave speakers.

segundos (principal). 2 Mantenga pulsado GROUP en el segundo altavoz durante 3

3 Espere de 15 a 30 segundos hasta que se configure la conexión. 4 Repita los pasos del 1 al 3 para añadir más altavoces secundarios.

Vous pouvez créer un groupe de cinq enceintes maximum. 1 Maintenez enfoncé le bouton GROUP de la première enceinte pendant 3 secondes (maître).

2 Maintenez enfoncé le bouton GROUP de la deuxième enceinte pendant 3 secondes (esclave). 3 Patientez 15 à 30 secondes pour la configuration des connexions. 4 Recommencez les étapes 1 à 3 pour ajouter d'autres enceintes

Press GROUP on the master to ungroup all speakers. Press **GROUP** again to regroup.

B) Press **GROUP** on a slave to remove it from a group. Press GROUP again to rejoin a group.

A Pulse GROUP en el altavoz principal para desagrupar todos los altavoces. Vuelva a pulsar **GROUP** para

B) Pulse GROUP en un altavoz secundario para quitarlo de un grupo. Vuelva a pulsar **GROUP** para volver a crear

dissocier toutes les enceintes. Appuyez à nouveau sur

(B) Appuyez sur GROUP sur une enceinte esclave afin de la

supprimer du groupe. Appuyez à nouveau sur GROUP

Appuyez sur GROUP sur l'enceinte maître pour

GROUP pour regrouper.

pour rejoindre un groupe.

reagruparlos.

un grupo.

Reinicio

Réinitialisation

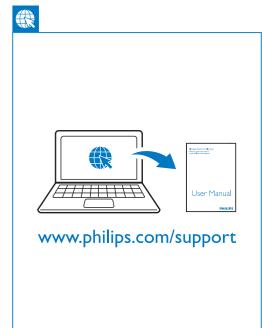


EN In case of any grouping issues, you can reset the speaker with a sharp object such as a needle. → The speaker reboots automatically.

ES En caso de que se produzca algún problema en el grupo, puede reiniciar el altavoz con un objeto

afilado, como una aguja. → El altavoz se reinicia de forma automática. FR En cas de problème de groupement, vous pouvez

réinitialiser l'enceinte à l'aide d'un objet pointu comme une aiguille. → L'enceinte redémarre automatiquement



BM5_37_SUM_V1.0.indd 4-6